

CELEBRACIÓN *de la* EUCHARISTÍA



*“Porque mi yugo es suave y mi carga, ligera.”*

Mateo 11, 30

XIV Domingo Ordinario



5 de julio 2020

---

---

## RITOS INICIALES



### CANTO de ENTRADA

#### Vamos Cantando al Señor

Juan A. Espinosa

Estribillo

Va - mos can - tan - do al Se - ñor: Él  
es nues - tra a - le - grí - a.

Estrofas

1. La luz de un nue - vo dí - a ven - ció a  
2. La ro - ca que nos sal - va es Cris -  
3. Los cie - los y la tie - rra a - cla -  
4. U - ni - dos co - mo her - ma - nos ve - ni -

1. la os - cu - ri - dad, que bri - lle en nues - tras  
2. - to nues - tro Dios, lle - gue - mos dan - do  
3. - man al Se - ñor: "ha he - cho ma - ra -  
4. - mos a tu al - tar, que lle - nes nues - tras

al Estribillo

1. al - mas la luz de la ver - dad.  
2. gra - cias a nues - tro Re - den - tor.  
3. vi - llas, in - men - so es su a - mor".  
4. vi - das de a - mor y de a - mis - tad.

© 1969, Juan A. Espinosa. Published by OCP. All rights reserved.

### SALUDO

### ACTO PENITENCIAL

### GLORIA in EXCELSIS

**G**loria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a los  
hombres que ama el Señor.  
Por tu inmensa gloria te  
alabamos,  
te bendecimos,  
te adoramos,  
te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único, Jesucristo,  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre;  
tú que quitas el pecado del

mundo, ten piedad de  
nosotros;  
tú que quitas el pecado del  
mundo, atiende nuestra  
súplica;  
tú que estás sentado a la  
derecha del Padre, ten piedad  
de nosotros;  
porque sólo tú eres Santo, sólo  
tú Señor, sólo tú Altísimo,  
Jesucristo,  
con el Espíritu Santo, en la  
Gloria de Dios Padre.  
Amén.

LITURGIA *de la* PALABRA



PRIMERA LECTURA

Zacarías 9, 9-10

Esto dice el Señor:

“Alégrate sobremanera, hija de Sión; da gritos de júbilo, hija de Jerusalén; mira a tu rey que viene a ti, justo y victorioso, humilde y montado en un burrito.

Efraín los carros de guerra, y de Jerusalén, los caballos de combate. Romperá el arco del guerrero y anunciará la paz a las naciones. Su poder se extenderá de mar a mar y desde el gran río hasta los últimos rincones de la tierra”.

Él hará desaparecer de la tierra de

SALMO

Salmo 144, 1-2. 8-9. 10-11. 13cd-14

**Bendeciré tu nombre por siempre, Dios mío, mi rey.**

Dios y rey mío, yo te alabaré,  
bendeciré tu nombre siempre y para siempre.

Un día tras otro bendeciré tu nombre  
y no cesará mi boca de alabarte.

El Señor es compasivo y  
misericordioso,  
lento para enojarse y generoso para  
perdonar.

Bueno es el Señor para con todos  
y su amor se extiende a todas sus  
creaturas.

El Señor es siempre fiel a sus palabras,  
y lleno de bondad en sus acciones.  
Da su apoyo el Señor al que tropieza  
y al agobiado alivia.

Que te alaben, Señor, todas tus obras,  
y que todos tus fieles te bendigan.  
Que proclamen la gloria de tu reino  
y den a conocer tus maravillas.

SEGUNDA LECTURA

Romanos 8, 9. 11-3

Hermanos: Ustedes no viven conforme al desorden egoísta del hombre, sino conforme al Espíritu, puesto que el Espíritu de Dios habita verdaderamente en ustedes. Quien no tiene el Espíritu de Cristo, no es de Cristo. Si el Espíritu del Padre, que resucitó a Jesús de entre los muertos habita en ustedes, entonces el Padre, que resucitó a Jesús de entre los muertos, también les dará vida a sus cuerpos mortales,

por obra de su Espíritu, que habita en ustedes.

Por lo tanto, hermanos, no estamos sujetos al desorden egoísta del hombre, para hacer de ese desorden nuestra regla de conducta. Pues si ustedes viven de ese modo, ciertamente serán destruidos. Por el contrario, si con la ayuda del Espíritu destruyen sus malas acciones, entonces vivirán.

ACLAMACIÓN *del* EVANGELIO

cf. Mateo 11, 25

**¡Aleluya, aleluya, aleluya!**

*Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra,  
porque has revelado los misterios del Reino a la gente sencilla.*

En aquel tiempo, Jesús exclamó: "¡Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has escondido estas cosas a los sabios y entendidos, y las has revelado a la gente sencilla! Gracias, Padre, porque así te ha parecido bien.

El Padre ha puesto todas las cosas en mis manos. Nadie conoce al Hijo sino el Padre; nadie conoce al Padre sino el

Hijo y aquel a quien el Hijo se lo quiera revelar.

Vengan a mí, todos los que están fatigados y agobiados por la carga y yo les daré alivio. Tomen mi yugo sobre ustedes y aprendan de mí, que soy manso y humilde de corazón, y encontrarán descanso, porque mi yugo es suave y mi carga, ligera".

## HOMILÍA

PROFESIÓN *de* FE

Símbolo Niceno-constantinopolitano

**Creo en un solo Dios,  
Padre yodopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.**

**Creo en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios  
verdadero,  
engendrado, no creado, de la misma naturaleza del  
Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación  
bajó del cielo,  
y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la  
Virgen,  
y se hizo hombre;  
y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio  
Pilato;  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y  
muertos,  
y su reino no tendrá fin.**

*Todos se  
inclinan*

**Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración  
y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los  
pecados.  
Espero la resurrección de los muertos y la vida del  
mundo futuro. Amén.**

PLEGARIA UNIVERSAL

## LITURGIA *de la* EUCARISTÍA



PREPARACIÓN *del* ALTAR *y de las* OFRENDAS

ORACIÓN *sobre las* OFRENDAS

PLEGARIA EUCARÍSTICA

Santo

**Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo! Bendito el que viene en el nombre del Señor, ¡Hosanna en el cielo!**

Aclamación Memorial

**Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.**

Amen

RITO *de la* COMUNIÓN

EL PADRENUESTRO

LA PAZ

FRACCIÓN *del* PAN

PROCESIÓN *de* COMUNIÓN

**Ya no eres pan y vino**

Jorge Luis Bohorquez

Ya no eres pan y vino  
Ahora que eres cuerpo y sangre, vives en mí  
De rodillas yo caigo al contemplar tu bondad  
Como no te voy a adorar

Mientras te pierdes en mis labios  
Tu gracia va inundando todo mi corazón  
Por esa paz que llena de alegría mi ser  
Como no te voy a adorar

Señor Jesús, mi salvador  
Amor eterno, amor divino  
Ya no falta nada, lo tengo todo, te tengo a tí

Dueño y rey del universo  
Como puede ser posible que busques mi amor  
Tú tan grande y yo pequeño y te fijas en mí  
Como no te voy a adorar

De rodillas yo te pido  
Que el día cuando tu me llames sea como hoy  
Para mirarte a los ojos y poderte decir  
Que como no te voy a adorar

ORACIÓN *después de la* COMUNIÓN

## RITO de CONCLUSIÓN



### BENDICIÓN y DESPEDIDA

*Por favor, salgan de la iglesia según las instrucciones de los ujieres.*

*Por favor, llévense esta hoja de Ayuda de Adoración para reciclar en casa. No podemos reutilizar las hojas de Ayudas de Adoración durante estos tiempos.*

#### Las Misas para el in de semana de la Phase III se de reapertura son las siguientes:

**Sábado:** 5:30 PM en Ingles  
**Domingo:** 7:30 AM en Ingles  
9:30 AM en Ingles  
11:30 AM en Ingles  
1:30 PM en español  
3:30 PM en español  
7:00 PM en español

**Nótese Bien:** Las misas de las 11:30 AM y 1:30 PM serán transmitidas por las redes sociales para aquellos que no pueden asistir a las misas en persona.



---

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH  
9300 Stonewall Road • Manassas, VA 20110  
703-368-4500 • WWW.ALLSAINTSVA.ORG

---

*All Saints gratefully acknowledges the following copyright holders:*

All rights reserved. Used by permission of OneLicense.net license # A-701298.

All additional music in this program is in the public domain.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Used with permission. All rights reserved.